

December 1877

Prěnje předstajenje telefonowanja w Radworju	Erste Telefonvorführung in Radibor
<p>Wóndano běchu někotři Budyscy knježa na wopytanje sem přijěli a běše z nimi tež jedyn knjez z Drježdžan. Tutón běše dwaj telefonaj sobu přinjesł a tehodla tež dołho njetraješe a počachu z nimaj telefonować. To so na tajke wašnje sta, so někotři s tym jednym telefonom w jednej stwě wostachu, druzy pak s druhiem telefonom do druheje stwy džechu. Wobaj telefonaj běštaj pak z grotom, 40 metrow dołhim, zjednočenaj a tutón grót na špundowanju ležeše a běše k tym wšelakim durjam, přez kotrež džěše, přizačinjeny a to tehodla, zo njeby zyma do jstwy stupała, hdýž by ta wotewrjena wostała.</p> <p>— Potom jedyn do swojeho telefona rěčeše, druhi pak swój telefon k wuchu džeržeše a posłuchaše, na to zaso tutón rěčeše a tamón posłuchaše, a běše wso derje zrozumić. Přispomnić chcemy tež, zo je so tu tež wjèle w serbskej rěči telefonowało a zo drje je naš Radwor na cyłym swěće prěni był, hdžež je telefon serbskej rěči słužił!</p> <p>Po SN, 15.12.1877</p>	<p>Neulich waren einige Bautzener Herren zum Besuch hierher gekommen und mit ihnen auch ein Herr aus Dresden. Dieser hatte zwei Telefone mitgebracht die sie aufbauten und es dauerte auch nicht lange und sie begannen mit ihnen zu telefonieren. Das geschah auf folgende Weise: Einige blieben mit dem Telefon in einem Zimmer, andere gingen aber mit dem zweiten Telefon in das andere Zimmer. Beide Telefone waren aber mit Draht, 40 Meter lang, verbunden und dieser Draht, der auf dem Fußboden lag und durch die verschiedenen Türen, ging, die geschlossen wurden und das darum, damit der Winter nicht ins Zimmer komme, wenn diese offen blieben.</p> <p>— Dann sprach einer in sein Telefon, der andere aber hielt sein Telefon zum Ohr und hörte zu, darauf sprach wieder dieser und dort horchte er, und es war alles gut zu verstehen.</p> <p>Anmerken wollen wir auch, dass hier auch viel in sorbischer Sprache telefoniert wurde und dass wohl unser Radibor auf der ganzen Welt der erste Ort war, wo das Telefon der sorbischen Sprache gedient hat!</p>

[start](#)

From:
<http://82.165.187.122/> - Radibor - Chronik



Permanent link:
http://82.165.187.122/doku.php?id=jahr_1877

Last update: 2022/06/09 18:57